

39 Causewayside
Cambridge

16 November 1955

Dear Bennett,

Many thanks for your letter of 10th. As it deals mainly with readings I am leaving Michael to answer it, since I can contribute nothing of value without access to photos. If you are right about the alternation of pu and pu₂ in the name pu-ke (I wonder what it represents), this is a useful confirmation of the value of *29. If you feel sure on ka-da-mi-ja (604.5), I will change my commentary and suggest first a derivative or variant of kardamon, with the others merely as alternative suggestions. The d/l interchange seems to be a possible pre-Greek feature, and is certainly attractive in da-pu₂-ri-to-jo = laburinthoio. One query of my own: in 603.2 I was not altogether sure of the reading e-ne-me-na; the second sign looked doubtful to me, and I speculated on ro₂ (I don't think there is an example for comparison). As this doesn't lead to any satisfactory interpretation I don't propose to mention it.

I will rewrite my commentary on the present lines, taking account of your readings; but if you are going to print the texts in Roman transcript, let me know and I will recast the form of what I want to say. Have you any theory about the purpose of the sealings and their connexion with the tablet?

It is rather alarming that you read as pa-mo-se-we what Michael saw as e-ku-se-we; I didn't see these at all. Neither word appears elsewhere or offers a clear interpretation. It must denote some kind of vessel to be coupled like this with antla (if we are right there!). Wt503 te-we suggests the a-te-we of PY Ta996.3; no chance of a missing sign at the beginning, I suppose? ke-zo looks like a man's name at PY Cn05.10; I hope we haven't got to follow Palmer's lead and interpret it as Khezōn. For Wt505 pa-pu₂-to what about pamphurtoi 'miscellaneous'? I can think of nothing for Michael's reading.

I am sorry Wace found no more tablets this year; we must hope for better luck next time. Have you seen the jar which is supposed to have Linear B signs painted on it? I hope the transcript of Knossos 7000 fragments has arrived safely.

Yours,

John Chadwick

BY AIR MAIL
PAR AVION
AIR LETTER
AÉROGRAMME

3-11-11
16 NOV
1955



Dr. Emmett L. Bennett,

Institute for Advanced Study,

Princeton,

New Jersey,

U. S. A.

First fold here

Second fold here

Sender's name and address: Chadwick

39 Causewayside, Cambridge.

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL.